

SIMONTORNYA VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

---

648-3/2010.

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2010. február 15-én,  
14<sup>00</sup> órakor tartott üléséről.

Az ülés helye: városháza nagyterme.

Jelen voltak: Csószné Kacz Edit polgármester

Csósz László alpolgármester, dr. Jovi Károly, Könyv István János, Körtés István,  
dr. Mihócs Zsolt, Molnár Margit, Tenke Botond, Torma József, Tóthné Unghy  
Ilona, Zsolnai István képviselők  
Bárdos László címzetes főjegyző

Meghívott: Aszmann Géza aljegyző

Császár Csilla pénzügyi osztályvezető  
Botos Olga Mária intézményvezető (II. np.)  
Vácziné Horváth Anikó könyvtárvezető (II. np.)  
Vámi László közmunkavezető, bizottsági tag (VII. np.)  
Szokodi József a SÍÓVÍZ Kft. ügyvezetője (X/1., 2., 10. np.)  
Nagy Károly műszaki ügyintéző

Lakosság részéről: 2 fő

Távolmaradt: Szabó Attila képviselő igazoltan, távolmaradását előzetesen bejelentette

Lacza Attila művelődési ház igazgatója  
Kossa István a Pénzügyi – Gazdaságpolitikai Bizottság tagja  
Schweigert Györgyné és Nemesi Jánosné az Egészségügyi és Szociális Bizottság  
tagjai  
Vámi István és Máté Imréné az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság tagjai  
Dancz Tibor és Tóth Attila az Ügyrendi Bizottság tagjai  
dr. Benedek József könyvvizsgáló  
Mikoly Tibor őrparancsnok  
Bajcsi Géza díszpolgár

**Csószné Kacz Edit polgármester** köszöntötte a megjelenteket, megállapította a határozatké-  
pességet, majd az ülést megnyitotta.

Elmondta, hogy az őrparancsnok úr és helyettese sem tud részt venni a mai ülésen egyéb  
hivatalos elfoglaltsága miatt. A testület következő ülésén ezért a két hónap alatt történekről  
tartanak majd tájékoztatót.

Javasolta az „egyebek” napirend pontjai közé felvenni még a gondozási központ megszülyedésével kapcsolatos vis maior pályázatot, valamint a lakossági ivóvíz és szennyvíz támogatási pályázatot.

Ugyancsak javasolta a VII. napirendi pont IX. pontként történő megtárgyalását, mivel zárt ülésen tárgyalják, és így a két zárt ülésen tárgyalandó témára egymás után kerül sor.

A képviselő-testület **Csöszné Kacz Edit polgármester** napirendre vonatkozó módosító javaslatait 11 igen szavazattal elfogadta.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 11 igen szavazattal - ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

18/2010.(II.15.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a polgármester javaslatára zárt ülésen tárgyalja

- a Szavazatszámlló Bizottság tagjainak (póttagjainak) megválasztása; valamint a
- tájékoztató a SIÓVÍZ Kft. helyzetéről, további feladatok meghatározása című napirendi pontot.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az ülés napirendjére vonatkozó javaslatot 11 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – elfogadta, s a napirendet a következők szerint állapította meg:

N A P I R E N D

- I.) Polgármesteri tájékoztató az előző ülés óta hozott fontosabb döntésekről, intézkedésekről. Jelentés a lejárt határidejű önkormányzati határozatok végrehajtásáról.

Előadó: Csöszné Kacz Edit polgármester  
Bárdos László címzetes főjegyző

- II.) Simontornya Város Önkormányzatának 2010. évi költségvetési rendelete. (II. forduló)

Előadó: Csöszné Kacz Edit polgármester

- III.) Beszámoló a 2009. évi közbeszerzésekről, a belső ellenőrzési tapasztalatokról.

Előadó: Csöszné Kacz Edit polgármester

IV.) Rendelet a simontornyai mikro- és kisvállalkozások támogatásáról. (III. forduló)

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

V.) A települési szilárd hulladékokkal kapcsolatos kötelező helyi közszolgáltatásokról szóló 7/2001.(IV.30.) számú rendelet felülvizsgálata, módosítása.

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

VI.) Az Ügyrendi Bizottság elnökének beszámolója a képviselők vagyonyilatkozataival kapcsolatban. (szóbeli előterjesztés)

Előadó: Torma József elnök

VII.) A 2010. évi közfoglalkoztatási terv.

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

VIII.) A városgyűlés előkészítése (időpontja, közérdekű kérdései).

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

IX.) A Szavazatszámlláló Bizottság tagjainak (póttagjainak) megválasztása. (zárt ülés)

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

X.) E G Y E B E K

1.) Tájékoztató a SIÓVÍZ Kft. helyzetéről, további feladatok meghatározása. (zárt ülés)

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

2.) SIÓVÍZ Kft. „Középtávú Rekonstrukciós és Fejlesztési Terve 2008-2012. évekre” elfogadása.

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

3.) Tolna Megyei Önkormányzat Balassa János Kórháza Pincehelyi Szent Orsolya Részlege betegszállítás önkormányzati támogatása iránti kérelme.

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

4.) Dunántúli Rally Trophy simontornyai futamának (Simontornyai Kupa) megrendezése.

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

- 5.) Szeged – Bük-gyógyfürdő között közlekedő autóbuszjárat menetrend módosítása.  
Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester
- 6.) Vak Bottyán Általános Művelődési Központ közoktatási intézményegységének infrastrukturális fejlesztésére pályázat benyújtása.  
Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester
- 7.) Közfoglalkoztatás-szervező foglalkoztatásának támogatására pályázat benyújtása.  
Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester
- 8.) Simontornya 0333/10 hrsz-ú ingatlan művelési ága megváltoztatásának kezdeményezése.  
Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester
- 9.) Gondozási központ (Simontornya, Vártér 3-4.) épületének megsüllyedésével kapcsolatos vis maior pályázat megtárgyalása.  
Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester
- 10.) 2010. évi lakossági víz- és csatornaszolgáltatás támogatás igénylésének megtárgyalása.  
Előadó: Szokodi József ügyvezető

I.) napirendi pont

**Polgármesteri tájékoztató az előző ülés óta hozott fontosabb döntésekről, intézkedésekről.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos tájékoztató a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Jelentés a lejárt határidejű önkormányzati határozatok végrehajtásáról.**

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

(Írásos jelentés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Kérdések, hozzászólások:

**Torma József:** Elmondta, egy sajnálatos dolgot szeretne megosztani a jelenlévőkkel. Hétfé-  
gén a Malom utca egy bizonyos részén megmérgezték 4 kutyát és 1 macskát. Ez ügyben felje-  
lentés történt a rendőrsőn, mivel az állatkínzás büntetőjogi tétel. Iszonyatos kínok között  
pusztultak el ezek az állatok a gazdáik és gyerekeik szeme láttára. Megmagyarázhatatlan szá-  
mára ez az embertelen és gonosz tett.

**Zsolnai István:** Ezek az állatok az utcán, vagy bekerített területen lettek megmérgezve? Ter-  
mészetesen nem ad felmentést az illető tettére az sem, ha nem voltak elzárva.

**Torma József:** Ezek az állatok egy bizonyos területen mozoghattak.

**Zsolnai István:** Polgármester asszony tájékoztatójában szerepel, hogy 2010. február 1-jén a  
volt Ferences kolostor témájában felállított ad hoc bizottság ülést tartott. Erről mikor tudhat-  
nak meg részleteket?

**Csősné Kacz Edit polgármester:** A bizottság ülésén sok kérdés merült fel, többek közt a  
közbeszerzés ténye, nyilvános tárgyalás, stb. Amikor ezek tisztázódnak, a kérdés a Pénzügyi –  
Gazdaságpolitikai Bizottság és a képviselő-testület elé fognak kerülni, az ad hoc bizottság  
nincs felhatalmazva a döntésre. Most a Közbeszerzési Tanács állásfoglalására várnak.

**Zsolnai István:** Ebben a kérdésben a képviselők is szeretnék véleményt nyilvánítani, azt  
szeretnék, ha nem csak az ad hoc bizottság véleménye kerülnek Kajos úr elé.

**Körtés István:** Mindenki tudja, miről van szó, ez a téma már volt a testület előtt. A Kajos úr  
terveit kapta meg a bizottság, de egyébként nem beruházásról, hanem bérbeadásról van szó,  
ehhez várják a Közbeszerzési Tanács véleményét.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 11 igen szavazattal – ellenszava-  
zat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

19/2010.(II.15.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az előző ülés  
óta hozott fontosabb döntésekről, intézkedésekről szóló polgármesteri tájé-  
koztatót, továbbá a

150/2009.(XI.30.) számú

155/2009.(XI.30.) számú

180/2009.(XII.21.) számú

183/2009.(XII.21.) számú

3/2010.(I.25.) számú

6/2010.(I.25.) számú

7/2010.(I.25.) számú  
 9/2010.(I.25.) számú  
 10/2010.(I.25.) számú  
 12/2010.(I.25.) számú  
 13/2010.(I.25.) számú  
 és a 16/2010.(I.25.) számú

lejárt határidejű KT határozatok végrehajtásáról szóló jelentést tudomásul vette, és elfogadja.

II.) napirendi pont

**Simontornya Város Önkormányzatának 2010. évi költségvetési rendelete.**  
**(II. forduló)**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** A könyvvizsgáló jelezte, hogy nem tud részt venni az ülésen hivatalos elfoglaltsága miatt, de véleményét a mai napon megküldte.

**Körtés István a Pénzügyi – Gazdaságpolitikai Bizottság elnöke:** A bizottsági ülésen elhangzottak már szerepelnek az előterjesztésben, amit a képviselő-testület megkapott. Javasolták, hogy miután a folyószámla hitel is rövid lejáratú hitelnek minősül, az minden esetben kerüljön a testület elé.

Átnézte ismét az előterjesztést, és megállapította, hogy a 14-es táblázatnál a létszám nem lett javítva. A beruházásoknál nem szerepel a kiadási oldalon semmi.

A bizottság kifogásolta, hogy a felújítások 0 összeggel szerepelnek, ezt a költségvetés I. számú módosításakor kéri újra tárgyalni.

**Torma József az Ügyrendi Bizottság elnöke:** A bizottság ügyrendi szempontból megvizsgálta a költségvetés-tervezetet, és azzal a kitételrel fogadta el, hogy szükséges hozzá a könyvvizsgálói jelentés. Ez ma megérkezett.

Ügyrendi vonatkozású javaslattal éltek a képviselő-testület felé: mindannyian érzékelik, hogy az intézmények fenntartása a csökkenő normatívák miatt egyre nagyobb terhet ró a városra. Ezért javasolta a bizottság, hogy a lehető legrövidebb időn belül, ha kell, akkor szakértő bevonásával vizsgálják meg az intézmények működését, a személyi előírások és a betöltött álláshelyek szempontjából. Hiszen egyértelmű, hogy jelenleg a város költségvetésének 60-80 %-a a személyi jellegű kiadásokat jelenti. Véleményük szerint az intézményeknél vannak, illetve lehetnek olyan beosztások, álláshelyek, melyek megszüntetése esetleg a kialakult helyzetre tekintettel indokolt lehet. Ez a költségvetés kiadásai lefaragásának egyik lehetséges módja. Kérte a képviselő-testületet, fontolja meg ezt a javaslatot.

A bizottság ügyrendi szempontból a 2010. évi költségvetés-tervezet elfogadását javasolta.

**dr. Mihócs Zsolt az Egészségügyi és Szociális Bizottság elnöke:** A bizottság főként a rájuk vonatkozó részt tekintette át. Két dolgot kértek, a dologi részen jelenítsék meg külön rubrikában a Bursa Hungarica előirányzatát, valamint a „Mindenki karácsonya” részére tervezett összeget.

Ezekkel együtt a bizottság a költségvetés-tervezetet elfogadásra javasolta.

**Könyv István János az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság elnöke:** A bizottság részletesen megtárgyalta a költségvetés-tervezetet, és a jelzett hiánnyal elfogadásra javasolta a képviselő-testületnek. Tudomásul vették a Pénzügyi – Gazdaságpolitikai Bizottság javaslatát a hiány csökkentésére teendő lépések tekintetében.

Kérdések, hozzászólások:

**Tóthné Unghy Ilona:** A Vak Bottyán Általános Művelődési Központ költségvetése 624.250.000 Ft, de Sárszentlőrincen is a mai napon vitatják meg a költségvetést, és valószínűleg változtatni fognak rajta. Mint azt már mondta, most is javasolja, hogy az intézmény vonatkozásában csak a simontornyai részt érintő költségvetésről döntsön a képviselő-testület, mivel sem a sárszentlőrinci, sem a pincehelyi eredményt nem ismerik. Ugyanis, ha ezt a 624 milliós költségvetést fogadják el az egész intézményre, és valamelyik társtelepülés másképp dönt, az ne borítsa fel a simontornyai költségvetést.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Az önkormányzat költségvetésének tartalmaznia kell az intézmény teljes költségvetését, de a hozzászólások természetesen csak a simontornyai iskola vonatkozásában fognak elhangzani.

Amennyiben pl. Sárszentlőrinc, vagy Pincehely ezt a szóban forgó összeget az iskolai vezetés irányelveivel szemben csökkenteni akarja, megteheti, de akkor vállalnia kell a különbözet kifizetését, ki kell számlázni feljűk. Nem módosíthat úgy, hogy elvesz valamennyit, és azt Simontornyának kell hozzátennie. Társulási szerződés készült erre.

**Körtés István:** Készített és küldött egy anyagot a hivatalnak, amit a képviselőknek is meg fog küldeni.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Hiába akar csökkenteni a másik település, Simontornya nem fog fizetni helyette.

Negyedévenként vissza fognak térni a költségvetés végrehajtására, állására és az önkormányzat pénzügyi helyzetére.

**Torma József:** Csak abban az esetben tudja támogatni a költségvetést, ha a 14 millió Ft fedezetét megtalálják. Semmilyen beruházás – a megpályázottakon kívül – nincs betervezve. Van azonban olyan halaszthatatlan feladatai az önkormányzatnak (pl. urnás temetés, stb.), melyekhez forrást kellene keresni. Ezért a 14 milliót ő minimum 20 millióra tornázná fel, ennyi pénzt kell találni valahol ebben a költségvetésben. Biztosítani kell a város működőképességét. 2012-ben 36 millió + 14 millióval kell a városnak költséghatékonyabban gazdálkodnia.

Neki voltak javaslatai, amelyek segítenének, és már önmagában fedezetet is nyújtanának a 20 millió Ft-ra, és amit az Ügyrendi Bizottság javasolt, annak a következetes végrehajtásával további forrásokat lehet találni a város költségvetésében, ami lehetőséget teremtene arra, hogy néhány halaszthatatlan beruházást elvégezzenek. Csak ezek tudatában tudja a költségvetést támogatni.

**Csöszné Kacz Edit polgármester:** Mindenkinek szorítani kell a nadrágszíján. Rengeteget lobbizik a plusz pénzekért, pl. 15 millió Ft már meg van a város-rehabilitációra. Ugyancsak kihasználnak minden adódó pályázati lehetőséget, így a halaszthatatlan feladatokat apránként talán meg fogják tudni, oldani.

**Csösz László:** A költségvetést el kell fogadni, és év végére megtalálni azokat a lehetőségeket, melyekkel előbbre tudnak lépni. A legfontosabb feladatokat el kell végezni. A testület megalakította rendeletét a vállalkozások foglalkoztatás-növelő támogatására, ami több adóbevételt fog eredményezni.

Azonban, ha a finanszírozást nem változtatják meg, és nem lesz pótbévetel, a feladatokat viszont ugyanúgy leosztják, nem sok mindent fognak tudni, tenni, gondjai lesznek az önkormányzatnak, leszállópályára kerülnek. Kérdés, van-e lehetőség ennek a megoldására.

A költségvetésben még talán lehet 1-2 % tartalékot találni, ezért az lenne a javaslata, hogy a tavasz folyamán tekintsék át az önkormányzat önként vállalt feladatait, a vállalkozási szerződéseket, melyeket az önkormányzat és intézményei kötöttek, és nézzék meg, hol lehetne ezeken megtakarítani valamennyit. Minden intézmény vezetője nézze meg a saját területén, hol tudna bizonyos megtakarítást eszközölni. Meg kell teremteni annak a pénzüsszegnek az alapját, amit az előbb Torma József képviselő említett.

A kötvényfelhasználással kapcsolatban pedig valóban el kell indítani olyan beruházásokat, amelyek effektív megtakarítást hoznak, gondol itt energetikai beruházásokra, fűtőkorszerűsítésre, esetleges gáz-kiváltásra, amit több képviselő is megpróbált már. Próbáljanak meg ezen az úton elindulni.

A másik sarkalatos kérdés a strand helyzete. A testület eldöntött egy eladási árat, melyet ő is kénytelen volt elfogadni. Olyan áron kell meghirdetni, melynek realitása van, ezzel is a bevételt fogják növelni. Ha sikerülne értékesíteni ezt az ingatlant, már pozitív szaldó állna elő a költségvetést illetően.

**Csöszné Kacz Edit polgármester:** A legfontosabb az önkormányzat alapvető feladatainak az ellátása, és itt van a legnagyobb gond a normatívával. Az intézményeket valóban át kell vizsgálni a hosszú távú felelős gazdálkodás érdekében.



A strand eladásával kapcsolatban a képviselő-testület döntött, és ennek a döntésnek a szellemében kell kiírni a pályázatot. Ha nem lesz eredmény, ismét a testület elé kerül majd a téma.

**Torma József:** A konkrétumok felé kellene elindulni, nem osztja a véleményt a kötelező és önként vállalt feladatok áttekintését illetően. Vagy most tesznek valamit, vagy megint nem történik semmi. Ezt a költségvetést így elfogadni nem szabad.

A polgármesteri hivatal esetében a személyi jellegű kiadásokat csökkentsék le 14 millió Ft-tal, ez a következőket takarja: a képviselői, alpolgármesteri tiszteletdíj és költségtérítés, és a plusz a fél létszám. Tudja, hogy van egy új pályázat, de oldják meg másként.

Ismeretei szerint a gondozási központ több, mint 5 millió hiánnyal indul neki a 2010-es évnél. Javasolta a gondozási központ költségvetését 3 millió Ft-tal csökkenteni, meg kell találni hozzá a forrást, szerinte a személyi dolgoknál kell keresgélni.

Az iskola költségvetését 5 millió Ft-tal, a könyvtárét 1,5 millió Ft-tal javasolta csökkenteni. Ez így összesen már több, mint 20 millió Ft.

Ha a testület megszavazza a képviselői tiszteletdíj eltörlését, akkor létre kellene hozni egy képviselői keretet, képviselőként 200.000 Ft erejéig, és ezt az összeget mindenki arra ajánlaná fel, amire akarja.

Kérte, ha ezzel nem értenek egyet, mondják el, honnan máshonnan vegyenek el pénzt. Fékeket kell rakni a költségvetésbe, különben megint nem fog történni semmi.

**Tenke Botond:** Minden intézménynek van felelős vezetője, meg kell határozni egy bizonyos százalékot, melynek arányában csökkentenék az intézmények költségvetését, és ezt közölni a vezetőkkel, és ők döntsék el, hogyan oldják meg.

A tiszteletdíjjal kapcsolatban elhangzott javaslattal nem ért egyet, pláne nem, ha képviselői keretet akarnak létrehozni. Ő nem tud lemondani a tiszteletdíjáról, mert annak hiányában nem tudná az Internet fizetni.

A strand esetében még nem került kiírásra a pályázat? Ő eddig azt hitte, lassan már le is jár a pályázati határidő. A strand árát szerinte is csökkenteni kellene, a realitás felé kellene lépni, mert különben az önkormányzat nyakán marad az ingatlan.

**Könyv István János:** Az ő véleménye közelít az alpolgármester úr véleményéhez, tavasszal, a költségvetés első módosításakor már látnának számszakilag valamennyit az eddig javasoltakból. A kifutása ennek minimum 2-3 hónap.

A képviselők tiszteletdíja minden évben előjön. Mindenkinek magánügye kit, és hogyan akar támogatni, döntse azt el mindenki maga.

**Molnár Margit:** Mióta képviselő, tologatják maguk előtt a problémákat. Ahhoz, hogy fenn tudjanak maradni, határozott intézkedéseket kell hoznia a képviselő-testületnek, nem 3 hónap múlva, hanem most.

**dr. Mihócs Zsolt:** Örült, amikor úgy döntöttek, hogy a testület két fordulóban tárgyalja meg a költségvetést. Úgy gondolta a januári ülésen a költségvetést konkrét számokkal, és feladatokkal kapják kézhez. Nem így történt, a tervezet nem tartalmazott konkrét adatokat, az intézményvezetőkkel nem egyeztettek annak összeállításakor. Most itt van a második forduló, és ugyanott tartanak, mint 4 éve, nem történt semmi. Ezért ő nem tudja támogatni ezt az elképzelést.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Ezt a rendeletet már tavaly novemberben elkezdte előkészíteni a hivatal (költségvetési koncepció). A költségvetést két fordulóban tárgyalja a képviselő-testület, sőt ma 1 órakor a testületi ülés előtt is erről vitatkoztak a képviselők. Az világosan kijött a képviselői hozzászólásokból, hogy a testület nem akar olyan rendeletet elfogadni, amely hiányos költségvetést tartalmaz. Ezt nagyjából minden képviselő kinyilvánította, csak a végrehajtás mikéntjénél van véleményeltérés.

Dr. Mihócs Zsolt képviselő elmondása szerint már januárban azt várta volna, hogy ezt tegyék elé. Mihócs úr elvárása jogos, de a mai napig is csak azt tudták összeállítani, mennyi hiánnyal kell számolni. Ha a testület most elfogadja az alapelvet, hogy a költségvetésnél a bevételek nagyjából megfelelnek, a kiadási összegek megfelelnek, a célkitűzések jók, mégis van 49 millió Ft hiány, akkor arra vonatkozóan egy konkrét határozati javaslatot kell elfogadni, hogy mit kívánnak még tenni. Viszont ahhoz a testületnek ragaszkodnia kell, hogy az abban foglaltak végre is legyenek hajtva.

A javaslatot letették, de a saját területén mindenki a saját érdekének megfelelően megvétózta, mit, miért nem lehet.

Két megoldás van: a Pénzügyi – Gazdaságpolitikai Bizottság javasolta az x százalékos fűnyíró elvet alkalmazva minden intézmény oldja meg a bizonyos százalékos megtakarítást. Az intézményvezetőknek ide kell hozniuk a testület elé, hogyan képzelik el a megtakarítást, és hogyan hajtják végre azt. Úgy az áprilisi ülésen kellően alátámasztott elképzelések kerülnek a képviselő-testület elé.

Az Ügyrendi Bizottság elmondta, hogy a költségek 80 %-át a létszám és a bérek teszik ki. Ezt meg kell vizsgálni.

Ez a két javaslat van.

Van azonban egy csomó önként vállalt feladat is, pl. „Mindenki karácsonya”, ami milliókat tesz ki.

Minden intézményvezető, köztük ő is, készítsen egy közös előterjesztést az elképzeléseiről a költségmegtakarítást illetően, melynek alapján a képviselő-testületnek a költségvetés első módosításakor ki kell mondania, mit kíván konkrétan ebből megtenni.

Ha a képviselő-testület a Pénzügyi – Gazdaságpolitikai Bizottság javaslatával és a 49 millió Ft hiánnyal elfogadja a költségvetést, rendben van, de konkrét döntésre van szükség. Nagyon átgondolva most a rendeletet kell elfogadni, lefektetni a javaslatokat, majd a konkrét intézkedésekre csak azután kerül sor.

**Csószné Kacz Edit polgármester:** A kötvényt fejlesztésre vette fel az önkormányzat.

Az intézményvezetőkkel pedig igenis egyeztettek a költségvetés elkészítése során.

Kérte a képviselő-testületet, fogadja el ezekkel a számokkal a költségvetést a Pénzügyi - Gazdaságpolitikai Bizottság által elkészített intézkedési tervvel együtt.

**Körtés István:** 2009-ben a 80 milliós hiányt zokszó nélkül elfogadta a képviselő-testület, most 49 millió Ft mínuszról van szó. Hogy mit módosítanak a költségvetésen, a képviselőkön múlik. A Pénzügyi – Gazdaságpolitikai Bizottság javaslatait – amit meg fog küldeni mindenkinek – hajtsák végre. A cél az idei év 0-val történő lezárása.

Mindig a kötvényről beszélnek, a másik hitelről soha nem esik szó. Ha a hitelállomány nem változik, nem nő, nincs probléma, de több hitelt nem vállalhatnak fel.

A könyvvizsgáló véleményével együtt a költségvetés elfogadását javasolta.

Az intézmények átvizsgálásához a szakértői vélemény sokba kerülne, és az most nem hozna eredményt, majd csak a jövőben. Az alulról jövő kezdeményezésnek van jövője, mindenki nézze meg, mit, hogyan tudna csökkenteni.

A képviselő-testület adjon egy támpontot, s annak alapján tegyék meg, amit lehet.

**Torma József:** Nem lehet mindent átvilágítani, mert az sok idő, és május előtt nem lenne eredménye, dönteni pedig most kell.

**Molnár Margit:** Torma József képviselő által javasolt csökkentés hasra ütött összeg, ezt így nem lehet csinálni. Ha azt mondják, hogy az intézményvezetőkre bízzák, határozzanak meg egy x százalékot, és mindegyikük tegye meg a szükséges intézkedéseket.

**Csöszné Kacz Edit polgármester:** A Pénzügyi – Gazdaságpolitikai Bizottság javaslatában szerepel a csökkentés mikéntje.

**Tenke Botond:** A csökkentés százalékos arányát közölni kell az intézményvezetőkkel, és ők tegyék le javaslataikat. Az államilag nem ellenőrzött cégeknél nincs szabadság, sem táppénz, ezért nem kell félni a különböző egyéb plusz juttatások megszüntetésétől.

**Csöszné Kacz Edit polgármester:** Az intézmények esetében a törvényi előírásokat be kell tartani.

**Zsolnai István:** Fűnyíró elv, pontos százalék és konkrét feladatok meghatározása. Így el lehet fogadni a költségvetést.

**Torma József:** Ebben az esetben minden tételt csökkenteni kell, ami a költségvetés teljes átdolgozását jelentené.

**Csösz László:** A képviselők tiszteletdíjának említésekor 14 millió Ft hangzott el, ami nem valós összeg, a valóságban csak a fele, még a polgármester és az alpolgármester költségtérítésével sincs ennyi.

**Császár Csilla pénzügyi osztályvezető:** 13 millió Ft ez az összeg egy évre.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Ragaszkodnak az intézmények működésének szakértővel történő átvizsgálásához?

**Torma József:** Nem ragaszkodnak a szakértőhöz.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

A képviselő-testület az **Ügyrendi Bizottság** javaslatát az intézmények átvizsgálására vonatkozóan a személyi kérdéseket illetően, hol lehetne megtakarítást eredményezni 9 igen szavazattal, 2 nem szavazattal elfogadta;

**Torma József képviselő** javaslatát a képviselők tiszteletdíjának csökkentésére 3 igen, 6 nem szavazattal, 2 tartózkodással; a könyvtár költségvetésének csökkentésével kapcsolatban 2 igen, 7 nem szavazattal, 2 tartózkodással; a szociális szolgáltató központ költségvetésének csökkentésével kapcsolatban 3 igen, 6 nem szavazattal, 2 tartózkodással; az iskola költségvetésének csökkentésével kapcsolatban 1 igen, 7 nem szavazattal, 3 tartózkodással elutasította; a **Pénzügyi – Gazdaságpolitikai Bizottság** javaslatát: a költségvetést 49,5 millió Ft hiánnyal javasolják elfogadásra, a mai napon feszegetett kérdések megvitatására a költségvetés első, illetve második módosításakor visszatérni, 9 igen, 2 nem szavazattal elfogadta.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 9 igen szavazattal – 2 ellenszavazattal - a következő rendeletet alkotta:

## SIMONTORNYA VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK

### 3/2010.(II.17.) számú önkormányzati rendelete

#### **az önkormányzat 2010. évi költségvetéséről**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

III.) napirendi pont

### **Beszámoló a 2009. évi közbeszerzésekről, a belső ellenőrzési tapasztalatokról.**

Előadó: Csöszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi – Gazdaságpolitikai Bizottság elnöke:** A bizottság a 2009. évi közbeszerzésekről, és a belső ellenőrzés tapasztalatairól készült beszámolót megvitatta, és elfogadásra javasolta.

Kérdések, hozzászólások:

**Csősz László:** A város-rehabilitációra 350 helyett csak 300 millió Ft szerepel az előterjesztésben. Miért?

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** A tavalyi közbeszerzési tervből másolták át, és akkor még ennyi volt ez az összeg.

**Csősz László:** Akkor ki kell javítani.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 11 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

20/2010.(II.15.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a 2009. évi közbeszerzésekről, a belső ellenőrzés tapasztalatairól készült előterjesztést.

A képviselő-testület az Intézkedési Tervet, és az annak végrehajtására készült jelentést elfogadja.

Határidő: 2010. február 28.

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester

IV.) napirendi pont

**Rendelet a simontornyai mikro- és kisvállalkozások támogatásáról. (III. forduló)**

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Megérkezett a pénzügyminisztérium véleménye, mely minimális változtatásokat tartalmazott. Ennek megfelelően megtörtént a rendelet javítása.

Ez után el kellett készíteni a pályázat kiírást, melyet szintén el kell fogadnia a képviselő-testületnek, s szintén meg kell küldeni a pénzügyminisztériumnak véleményezésre. Áprilisban már valószínűleg közzé tudják tenni a vállalkozók részére a rendeletet és a pályázati kiírást.

**Torma József az Ügyrendi Bizottság elnöke:** A bizottság a rendelet-tervezetet és a pályázati kiírást is megtárgyalta, és elfogadásra javasolta.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

**A.)**

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 11 igen szavazattal - ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő rendeletet alkotta:

**SIMONTORNYA VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK**

4/2010.(II.16.) számú önkormányzati rendelete

**a helyi vállalkozások munkahelyteremtő támogatásáról**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**B.)**

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 11 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

21/2010.(II.15.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az Európai közösséget létrehozó Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése szerinti állami támogatásokkal kapcsolatos eljárásokról és regionális támogatási térképéről szóló 85/2004.(IV.19.) Kormányrendeletben foglaltak figyelembevételével pályázati felhívás tervezetet állított össze

„a helyi mikro-, kis- és középvállalkozások, szövetkezetek, egyéni vállalkozók, családi gazdálkodók és családi gazdaságok számára”

új munkahelyek létrehozásának támogatása, a foglalkoztatottság növelése, és elsősorban a simontornyai álláskereső munkához juttatása elősegítése érdekében.

Simontornya Város Jegyzője

- az összeállított pályázati felhívás tervezetet a 85/2004.(IV.19.) Kormányrendelet 23. §-ában foglaltak szerint véleményeztetésre küldje meg a Pénzügyminisztérium Támogatásokat Vizsgáló Irodája részére.

- A Pénzügyminisztérium Támogatásokat Vizsgáló Irodája esetleges módosító javaslatait dolgozza be a pályázati felhívás tervezetébe, és a pályázati felhívás végleges elfogadása, a pályázat kiírása végett ismételten terjessze a képviselő-testület elé.

Határidő: azonnal, és folyamatos

Felelős: Bárdos László címzetes főjegyző

V.) napirendi pont

**A települési szilárd hulladékokkal kapcsolatos kötelező helyi közszolgáltatásokról szóló 7/2001.(IV.30.) számú rendelet felülvizsgálata, módosítása.**

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Bárdos László címzetes főjegyző:** A települési szilárd hulladékkal foglalkozó rendeletét 2001-ben alkotta meg a képviselő-testület, ám az óta több jogszabály is megváltozott, ezért vált szükségessé a módosítása. Egy jelentősebb pont szerepel benne, a megjelent miniszteri utasítás szerint a kisvárosias lakóterületen hetente legalább két alkalommal kell elszállítani a szemetet, a lakossági hulladékot. Azonban ez nem így működik – Tamási egyes területeit kivéve -, és ő sem javasolja, mivel ez azt jelentené, hogy a szemétszállítás költsége emelkedne, ami a lakosság számára terhet jelentene.

**Torma József az Ügyrendi Bizottság elnöke:** A bizottság a rendelet-tervezetet megvitatta, és elfogadásra javasolta.

Kérdések, hozzászólások:

**Könyv István János:** Simontornya nem nagyváros, nincsenek lakótelepek, nem indokolt a heti kétszeri szállítás.

Több hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 11 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő rendeletet alkotta:

## SIMONTORNYA VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK

5/2010.(II.17.) számú önkormányzati rendelete

**a települési szilárd hulladékokkal kapcsolatos kötelező helyi közszolgáltatásokról  
szóló 7/2001.(IV.30.) számú rendelet módosításáról**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

VI.) napirendi pont

**Az Ügyrendi Bizottság elnökének beszámolója a képviselők vagyonyilatkozataival kapcsolatban.**

**Előadó:** Torma József bizottsági elnök

**Torma József az Ügyrendi Bizottság elnöke:** Tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségének a tisztségviselők: polgármester, alpolgármester, képviselők, valamint a képviselő-testület bizottságainak nem képviselő tagjai, továbbá az önkormányzat által létesített alapítványok kuratóriumi elnökei eleget tettek. A jogszabályi előírásoknak megfelelően a vagyonyilatkozataikat, illetve hozzátartozóik vagyonyilatkozatait a hivatalban leadták.

A bizottság hatáskörébe utalt feladatról van szó jelen esetben, és azt is el kell mondania, hogy a munka nagy részét aljegyző úr végezte.

Némi időbeli csúszások történtek, de mindenki eleget tett ez irányú kötelezettségének. Papír alapon és elektronikus úton is leadhatták a vagyonyilatkozatokat, amit papír alapon kell tárolni. Aki elektronikus úton küldte meg, és nem írta alá, annak azt pótolnia kell. A vagyonyilatkozatok tárolása megfelelő módon történik, azokat 5 évig meg kell őrizni.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 11 igen szavazattal - ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

22/2010.(II.15.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megállapítja, hogy Ügyrendi Bizottsága eleget tett a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 22. § (3) bekezdése alapján az Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 5/2007.(III.30.) számú önkormányzati rendelet (a továbbiakban: SZMSZ.) 63. § (6) bekezdése és 2. számú melléklete által meghatározott - a polgármester, a képviselők, a bizottságok nem képviselő tagjai, valamint az önkormányzat által létesített alapítványok kuratóriumának elnökei vagyonyilatkozat-tételi kötelezettsége teljesítésének ellenőrzésével kapcsolatos - feladatkörének.



Az Ügyrendi Bizottság elnökének jelentése alapján a képviselő-testület megállapítja, hogy a vagyonyilatkozat-tételre kötelezett személyek az SZMSZ. 5. számú mellékletében foglaltak szerint teljesítették a helyi önkormányzati képviselők jogállásának egyes kérdéseiről szóló 2000. évi XCVI. törvény 10/A. § (1) bekezdése által előírt kötelezettségüket.

VII.) napirendi pont

### **A 2010. évi közfoglalkoztatási terv.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Vámi László közmunkaprogram vezető:** Kiegészítette előterjesztését azzal, hogy a 4. számú melléklet utolsó oszlopában szereplő számadatok ezer forintos tételben értendők.

A közfoglalkoztatási tervet a munkaügyi hivatal véleményezte, de a program miatt nem tudták kinyomtatni, ezt csatolni fogják. A hivatal a közfoglalkoztatási tervet jónak ítélte, elfogadásra javasolta.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** A közmunkások felvétele nem egyszerű dolog, ezernyi előírás szabályozza, tehát nem azt vesznek fel, akit akarnak.

A közfoglalkoztatási tervet a Szociális Keretasztal is megtárgyalta, és elfogadásra javasolta.

**Körtés István a Pénzügyi – Gazdaságpolitikai Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta, és elfogadásra javasolta a kézhez kapott anyagban foglaltakat.

**dr. Mihócs Zsolt az Egészségügyi és Szociális Bizottság elnöke:** A bizottság a közfoglalkoztatási tervet megtárgyalta, és elfogadásra javasolta.

Kérdések, hozzászólások:

**Torma József:** Miért vannak az előterjesztésben piros betűs részek?

**Csősz László:** A sportkörnél nem szerepel, hány főt kívánnak ott foglalkoztatni. A sportpályánál állandó személyzetre lenne szükség, hiszen nagy területről van szó.

Vidéken rendszeresen öntözik a pályákat. Ha itt fűrnának egy kutat, kellene oda egy fő 8 órában. Véleménye szerint két ember kellene oda a közmunkások közül.

**Tenke Botond:** Nincs szükség felügyelőre, van két településőr, ők figyelhetik, mikor, milyen munkára van szükség a pályán.

**Torma József:** Elvárása lenne a munka értelmesebb részének a megfogása, nem a nyári öntözésre gondol.

Az Omnia épülete melletti vízelvezető pl. mindig tele van szeméttel, el van tömődve. Oda kell figyelni a tisztítására, el kell végezni. Ha valamelyik munkának forrásigénye van, akkor meg kell keresni a polgármestert, vagy ide kell hozni a képviselő-testület elé.

**Csöszné Kacz Edit polgármester:** A településőrök naponta körbejárják a települést, és a kiadottat alapján figyelik, amit kell. Megvan a napi feladatuk.

Válaszok:

**Vámi László közmunkaprogram vezető:** Az előterjesztésben pirossal jelölte a javításokat, ennyiben tér el a képviselőknek kiadott anyag az eredeti előterjesztéstől.

A sportpályán nem lenne szerencsés állandó személyzetet foglalkoztatni. Hétféteken, meccsek előtt előfordul, hogy 8-10 embert is odaküldenek, ha sürgős munka van. Egy ember kevés lenne átlagos szinten, többre viszont nincs szükség huzamosabb időn keresztül. Esetleg meg lehetne bízni egy személyt, aki felügyelné, és jelezné, milyen munkákat kell elvégezni.

A sportkörnek semmiféle technikai felszerelése nincs, a gépeket pedig nem tudja rendszeresen a rendelkezésükre bocsátani, mert a városban máshol is szükség van rájuk.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

A képviselő-testület **Csösz László képviselő** javaslatát a 2 főre vonatkozóan a sportpályához, 7 igen, 4 nem szavazattal elfogadta.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 8 igen szavazattal – 3 ellenszavazattal - a következő határozatot hozta:

23/2010.(II.15.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Simontornya Város Önkormányzata 2010. évi Közfoglalkoztatási Tervét megtárgyalta, és azt elfogadja.

VIII.) napirendi pont

**A városgyűlés előkészítése (időpontja, közérdekű kérdései).**

Előadó: Csöszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Elmondta, hogy a várospolitikai fórumra 2010. március 8-án kerülne sor 17 órai kezdettel a művelődési házban. Ismertette a fórum javasolt napirendi pontjait.

Kérdések, hozzászólások:

**Tenke Botond:** Reméli, az idén többen lesznek jelen, mint egyébként szoktak.

**Torma József:** A televízió ott lesz?

Kérte, legyenek minél rövidebbek és egyszerűbbek az előterjesztések.

Válasz:

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** A televíziót minden alkalommal meghívják a várospolitikai fórumra.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 11 igen szavazattal - ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

24/2010.(II.15.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – polgármesterének kezdeményezésére – az Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 5/2007.(III.30.) számú önkormányzati rendelet 93. § (1) bekezdése alapján városgyűlést hirdet, a következők szerint:

- a városgyűlés helye: a TEMI FRIED Művelődési Ház nagyterme
- a városgyűlés kezdetének időpontja: 2010. március 8. hétfő 17 óra
- a városgyűlés napirendje:
  1. Tájékoztató az önkormányzat 2009. évi gazdálkodásáról.  
Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester
  2. Az önkormányzat 2010. évi költségvetésének ismertetése.  
Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző
  3. Tájékoztató a börgyári kármentesítés elvégzett feladatairól.  
Előadó: a Simontornya 2009. Konzorcium képviselője
  4. Egyebek:
    - közérdekű kérdések, javaslatok

A városgyűlés meghirdetésével, valamint a rendezvény körülményeinek biztosításával kapcsolatosan a képviselő-testület képviselőjét a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 9. § (1) bekezdése szerint ellátó polgármester jár el.

Határidő: 2010. március 12.

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester

Ezek után **zárt ülés** következett.

Ezek után ismét **nyílt ülés** következett.

**Csőszné Kacz Edit polgármester** ismertette a zárt ülésen hozott határozatokat.

X.) napirendi pont

## **E G Y E B E K**

X/2.) napirendi pont

### **SIÓVÍZ Kft. „Középtávú Rekonstrukciós és Fejlesztési Terve 2008-2012. évekre” elfogadása.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

Kérdések, hozzászólások:

**Torma József:** Már többször is szóba került, hogy a Sió jobbpart néhány lakóházának helye, ez egy időzített bomba. Fontos ezeknek az épületeknek a vízellátása is, ezért kérte, Szokodi úr készítsen erre kalkulációt, s azt mindenképpen bele kell tenni ebbe a tervbe.

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** Szokodi József ügyvezető még nem adott erre ajánlatot.

**Torma József:** Ha ad, bele kell tenni.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Ötödik pontként bele fogják tenni.

**Csősz László:** Arról volt szó, ki kell hagyni a vízóra cseréket. Ő is ezen a véleményen van. A határozati javaslatban szerepel, hogy ki kell hagyni a nem tervezett felújításokat. Helyes ez így?

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** A vízóra cserékkel kapcsolatban vita van a kft. és az önkormányzat között. Miután ez karbantartásnak minősül, nem pedig fejlesztésnek, ki kell hagyni a finanszírozásból.

A Szokodi úr így hozta az ötéves tervben, így jelölte meg, ezt a feladatot, abból idézett szó szerint. Amikor rákérdezett erre, azt felelte, a csőtöréseket jelenti.

**Csősz László:** Szerinte ez így nem helyes, és attól, ha ezt kihagyják, csőtörés még lesz, és akkor miből fogják finanszírozni annak a költségét?

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** Talán azt kell csinálni, hogy jövőre magasabb szinten kell emelni a vízóra díjat, hatósági árat, hogy fedezetet nyújtson a kft-nek ezekre a dolgokra. Több pénzt kell adni nekik, hogy ezt a feladatot finanszírozni tudják.

**Körtés István:** Az ő gondja az, hogy ezt az anyagot még nem egyeztettek a SIÓVÍZ Kft-vel. Szerencsésebb lett volna, ha előbb egyeztetnek velük.

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** Ezt a tervet nem a hivatal, hanem a Szokodi úr készítette, csak nincs annyi összeg rá, amit ő betervezett, ezért valamit el kell hagyni belőle.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Javasolta, hogy a Sió jobbpart kerüljön bele a határozatba.

**Csősz László:** Úgy kell megfogalmazni, hogy a szennyvíztelep egyik betápláló csővezetéke.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Ez már műszaki kérdés.

**Körtés István:** Miért nem a Városüzemeltetési Kft. végzi el ezt a feladatot.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Alapvető önkormányzati feladatról van szó, melynek megoldására majd később térnek ki.

**Torma József:** Az önkormányzat nem akar szolgáltatni, ne vállalják fel ezt a feladatot, az önkormányzat is fogyasztó lesz.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 11 igen szavazattal - ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

27/2010.(II.15.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a SIÓVÍZ Kft. „Középtávú Rekonstrukciós és Fejlesztési Terve 2008-2012. évekre” elfogadásáról készített előterjesztést.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a SIÓVÍZ Kft. „Középtávú Rekonstrukciós és Fejlesztési Terve 2008-2012. évekre” az alábbi módosításokkal fogadja el:

- a középtávú tervnél figyelembe kell venni a már elfogadott éves tervet is,
- a vízóra cserék nem e-terv részei, azt abból törölni kell,
- a karbantartások az amortizáció terhére nem számolhatók el,
- a későbbiekben figyelembe kell venni az ivóvízminőség javító program pályázatát is.

A SIÓVÍZ Kft-nél a tervhez kapcsolódó könyveléseket évente egyszer ellenőrizni kell.

A képviselő-testület megbízza a polgármestert a szükséges intézkedések megtételével.

Határidő: 2010. február 28.

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester

X/3.) napirendi pont

### **Tolna Megyei Önkormányzat Balassa János Kórháza Pincehelyi Szent Orsolya Részlege betegszállítás önkormányzati támogatása iránti kérelme.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Az elmúlt időszakban megtörtént, hogy a támogató szolgálat gépkocsija kisegítette a pincehelyi kórházat, de ez akkor problémát jelentett. Ezért most az lenne a javaslata, hogy 98.000 Ft-tal támogassa az önkormányzat a kórházat, mivel a betegszállításra alkalmas gépjárművel nem rendelkezik. Mivel azonban sok simontornyai beteget is érint ez a dolog, segíteni kell az érdekükben.

Kérdések, hozzászólások:

**dr. Mihócs Zsolt:** Az előterjesztésben az szerepel, hogy a Simontornyáról érkező betegszállítási esetszám az összes esetszám 26,13 %-át teszi ki. Szerinte ez kevés. 100 alkalomból 7, nem lesz ez több? Simontornyának csak ennyit kell adnia?

**Körtés István:** Felajánlotta kéthavi tiszteletdíját a pincehelyi kórház támogatására.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 11 igen szavazattal - ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

28/2010.(II.15.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete tudomásul veszi Körtés István képviselő kéthavi tiszteletdíjának megfelelő összegű felajánlását a Tolna Megyei Önkormányzat Balassa János Kórháza Pincehelyi Szent Orsolya Részlege és a Megyei Kórház szakrendelése közötti betegszállítások költségeinek támogatására.

A képviselő-testület felkéri az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009.(XII.19.) Kormányrendelet 72. § (6) bekezdése szerint az önkormányzat nevében a képviselő-testület hivatala költségvetési előirányzatai vonatkozásában kötelezettségvállalásra jogosult polgármesterét a felajánlással kapcsolatban felmerülő teendők ellátására, az önkormányzat 2010. évi költségvetésének módosítására vonatkozó javaslat elkészítésére és benyújtására.

Határidő: soron kívül, illetőleg a költségvetési rendelet szükséges módosításának időpontjában

Felelős: Csószné Kacz Edit polgármester

X/4.) napirendi pont

**Dunántúli Rally Trophy simontornyai futamának (Simontornyai Kupa) megrendezése.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

Kérdések, hozzászólások:

**Csósz László:** A verseny nem kétnapos ugye, mert abból baj lenne. A 29-e a bemutató napja? Délután 5 óra körül fejeződjön be a rendezvény, nehogy probléma legyen.

**Könyv István János:** Örül, hogy kompromisszum alakul ki a lakosság és a verseny szervezői között. Van azonban egy probléma, nincs megoldva a WC használat. Ezért több személy is panaszkodott, mert „megtisztelték” a háza környékét. Fel kell hívni a szervezők figyelmét ennek a problémának a megoldására.

**Tóthné Unghy Ilona:** Május 30-a a Hősök Napja.

**Csősz László:** Az ünnepséget az esti órákban kell megtartani.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 11 igen szavazattal - ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

29/2010.(II.15.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 2. § (3) bekezdése alapján – mint a helyi közösséget érintő ügyben – állást foglal a LAROCO MSC (8200 Veszprém, Gábor Áron u. 2/C.) által a Dunántúli Rally Trophy Simontornya Kupa elnevezésű simontornyai futamának 2010. május 29-30-i megrendezése ügyében.

A képviselő-testület azzal a feltétellel támogatja a Dunántúli Rally Trophy Simontornya Kupa elnevezésű simontornyai futamának megrendezését, ha a rendezők

- a rally verseny lebonyolításához szükséges hatósági engedélyeket megszerzik;
- a rally verseny lebonyolításának ideje alatt biztosítják – a mentők, a tűzoltóság, illetőleg a rendőrség beavatkozása szükségességének felmerülése esetén – a verseny szabályoknak megfelelő megállítást;
- az autóbuszjáratok közlekedésével kapcsolatosan az érintett VOLÁN társaságokkal a szükséges egyeztetést elvégzik;
- a verseny során használt eszközöket a rendezvény lebonyolítását követően, a verseny során, illetőleg ideje alatt keletkező hulladékkal egyetemben soron kívül letávolítják.

A képviselő-testület felhatalmazza a képviselőt az Ötv. 9. § (1) bekezdése alapján ellátó – általános körű képviseletre jogosult – polgármesterét a szükséges egyeztetések elvégzésére.

Határidő: az egyeztetésekre szükség, illetőleg megkeresés szerint, végső határidő: 2010. május 29-30.

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester



X/5.) napirendi pont

**Szeged – Bük-gyógyfürdő között közlekedő autóbuszjárat menetrend módosítása.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Kérte, a képviselő-testület keményen foglaljon állást ebben a kérdésben, ugyanis nem hozhatják ilyen helyzetbe a simontornyai utazóközönséget. Megállóhelyet az étterem előtt nem lehet kialakítani.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 11 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

30/2010.(II.15.) számú KT határozat

Simontornya Város Képviselő-testülete megtárgyalta a Szeged - Bük-gyógyfürdő között közlekedő autóbuszjárat menetrend módosításával kapcsolatos előterjesztést.

A képviselő-testület a Simontornya, Petőfi utcai helyközi megállóhely kiépítését nem támogatja.

A képviselő-testület megbízza a polgármestert, hogy intézkedjen a Tisza Volán Zrt. tájékoztatásáról, és kérje a menetrend visszaállítását.

Határidő: azonnal

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester

X/6.) napirendi pont

**Vak Bottyán Általános Művelődési Központ közoktatási intézményegységének infrastrukturális fejlesztésére pályázat benyújtása.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Csöszné Kacz Edit polgármester:** Kiegészítésként elmondta, hogy a testület részére megküldött előterjesztésben szereplő adatok módosultak. Ismertette azokat.

Kérdések, hozzászólások:

**Csösz László:** Ha az önerő nem szerepel a költségvetésben, akkor csak abban az esetben támogatja, ha az iskola a saját költségvetéséből biztosítani tudja azt. Ugyanis ez az általános tartalékot nem érintheti, mivel meg van határozva, mekkora részt használhatnak fel belőle.

**Császár Csilla pénzügyi osztályvezető:** A szóban forgó összeg szerepel a költségvetésben.

Több hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 11 igen szavazattal - ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

31/2010.(II.15.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete, mint a Simontornyai Közoktatási Intézményfenntartó Társulás székhely önkormányzata:

1. pályázatot nyújt be a 1/2010. (I.19.) ÖM rendelet 6-9. § szerinti, közoktatási intézmények infrastrukturális fejlesztése című pályázatra 2010. február 15-én;
2. költségvetéséből biztosítja a 1/2010. (I.19.) ÖM rendelet 7. § a) pontjában előírt önrészt, a következők szerint:

%	források	Petőfi u. iskola felújításának költsége
10	<i>önrész</i>	2 199 868.-
90	<i>pályázaton elnyerhető forrás</i>	19 798 802.-
100	<i>teljes ráfordítás</i>	<b>21 998 670.-</b>

3. felhatalmazza a polgármestert, hogy a pályázattal kapcsolatos valamennyi iratot aláírja.

Határidő: azonnal

Felelős: Csöszné Kacz Edit polgármester

X/7.) napirendi pont

**Közfoglalkoztatás-szervező foglalkoztatásának támogatására pályázat benyújtása.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 11 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

32/2010.(II.15.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Szociális és Munkügyi Minisztérium által kiírt közfoglalkoztatás-szervező foglalkoztatására pályázatot nyújt be 1 fő középfokú végzettségű, 6 órás részfoglalkoztatású személy alkalmazására, havi bruttó 82.500 Ft munkabérrel.

A foglalkoztatás időtartama 1 év, 2010. április 1. napjától 2010. december 31. napjáig tart.

A közfoglalkoztatás szervező feladata a közcélú foglalkoztatás szervezése, a munkavégzés koordinálása, felügyelete, a foglalkoztatással kapcsolatos adminisztrációs feladatok elvégzése.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a pályázati felhívásban foglaltak szerinti pályázat benyújtására.

Sikeres pályázat elnyerése esetén a munkaszerződés megkötésére felhatalmazza a polgármestert.

Határidő: a pályázat benyújtására: 2010. február 19.

Felelős: Csószné Kacz Edit polgármester

X/8.) napirendi pont

**Simontornya 0333/10 hrsz-ú ingatlan művelési ága megváltoztatásának kezdeményezése.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Csősné Kacz Edit polgármester:** Munkahelyteremtés céljából adta bérbe ezt a területet az önkormányzat, de művelési ág változtatásra van szükség, mivel az üzem létesítéséhez a mezőgazdasági rendeltetésű földterületet ki kell vonni a művelésből.

Kérdések, hozzászólások:

**Torma József:** Mi lesz akkor, ha a bérlő pályázata sikertelen lesz?

**dr. Mihócs Zsolt:** A bérbevevő ezt nem tudta? Nem nézett utána? Most pedig az önkormányzat fizeti a művelésből történő kivonás költségeinek a felét. Legközelebb mit fog kérni a vállalkozó?

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Ebben az esetben a hivatal hibázott, mivel amikor Klopcsik úr megkereste őket ez ügyben, a hivatal ajánlotta fel számára ezt a területet. Amikor a szerződéskötésre került sor, és kikérték a szóban forgó ingatlan tulajdoni lapját, akkor derült ki, hogy ez gyeplő, rét és út művelési ágú, vagyis amíg nincs átminősítve, arra nem lehet építkezni. Tehát ő is reklamálhatna, és mondhatná, hogy nem fizeti ki a költség felét, hiszen ő építkezés céljára bérelte a területet az önkormányzattól.

**Torma József:** Ezt egy szándéknyilatkozattal meg kellene erősíteni, mert ha esetleg nem valósul meg ez a beruházás, akkor ennyi pénzt kidobtak az ablakon.

**Aszmann Géza aljegyző:** Nem szándéknyilatkozat készült, hanem szerződés, amelyben rögzítésre került a pénzösszeg felének a kifizetése.

A képviselő-testület hozott egy határozatot, amelynek alapján polgármester asszony megállapodást kötött, ami több, mint egy szándéknyilatkozat, az önkormányzat tehát végső soron elköteleztet magát. Csak ezek után derült ki ez az egész, a bérbeadó hibásan teljesített finoman fogalmazva. Bérbe adtak egy területet, ami pont arra alkalmatlan, amire bérbe vették.

**Csősné Kacz Edit polgármester:** Munkahelyekre szükség van. Amennyiben Klopcsik úr nem valósítja meg, amit szeretne, jöhet más, és ő is csak akkor tud lépni, ha a terület átminősítése megtörtént.

**Csász László:** Ő ezt úgy látja, hogy az önkormányzat nyer 50 %-ot, ha a vállalkozó nyer a pályázaton. De ez a pénz a tartalékból kerül majd kifizetésre, mert máshol nincs pénz.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 11 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

33/2010.(II.15.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – mint a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 80. § (1) bekezdése alapján az önkormányzati vagyon tekintetében a tulajdonost megillető jogok gyakorlója – kezdeményezi a Simontornya 0333/10 hrsz alatt bejegyzett „gyep (rét) út” művelési ágú ingatlan művelési ágának kivonását, a mezőgazdasági hasznosításuként nyilvántartott termőföld mezőgazdasági művelésből való kivonásával egyetemben.

A művelési ágváltozással az ingatlant alkalmassá kell tenni Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testületének a helyi építési szabályzatról szóló 22/2005.(XII.19.) számú önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése szerinti, „Gip-E” jelű építési övezet – egyéb ipari területen engedélyezhető építmény (üzem) kialakítására az ingatlanra vonatkozóan 2009. december 15-ei határidővel megkötött bérleti szerződésnek megfelelően.

A művelési ágváltozással és a termőföld művelésből történő kivonásával járó kiadásokat az önkormányzat, mint bérbeadó – a bérlő nyilatkozata alapján – a bérlővel 50-50 %-os mértékben megosztva viseli.

A termőföld mezőgazdasági művelésből történő kivonásának várható költségei az ingatlan nyilvántartott 43,59 aranykorona értékét és az aranykoronánkénti 24.000 Ft összegű kivonási díját figyelembe véve 1.044.000 Ft.

A képviselő-testület felhatalmazza a képviselőt az Ötv. 9. § (1) bekezdése alapján ellátó és az önkormányzata nevében az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009.(XII.19.) Kormányrendelet 72. § (6) bekezdése alapján az önkormányzat nevében kötelezettségvállalásra jogosult polgármesterét a szükséges jognyilatkozatok megtételére.

Határidő: a művelési ág megváltoztatása és a termőföld mezőgazdasági művelésből történő kivonásának kezdeményezésére soron kívül, a további intézkedésekre szükség szerint

Felelős: Csószné Kacz Edit polgármester

X/9.) napirendi pont

### **Gondozási központ (Simontornya, Vártér 3-4.) épületének megsüllyedésével kapcsolatos vis maior pályázat megtárgyalása.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

**Csószné Kacz Edit polgármester:** A Simontornya, Vártér 3-4. szám alatti gondozási központ épületének megsüllyedésével kapcsolatos vis maior pályázat beadásához készült előterjesztést már megtárgyalta a képviselő-testület. A helyi önkormányzatok vis maior támogatása és a vis maior tartalék előirányzatok felhasználásának részletes szabályairól szóló jogszabály szerint a képviselő-testületnek még nyilatkoznia kell a következőkről:

- a káreseményhez kapcsolódóan milyen biztosítással rendelkezik;
- más – tulajdonában lévő – épületben feladatát nem tudja ellátni;
- saját erejéből a vis maior helyzetet megoldani nem tudja, továbbá
- vállalja a károsodott ingatlanra értékkövető biztosítás megkötését.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 11 igen szavazattal - ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

34/2010.(II.15.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Simontornya, Vártér 3-4 szám alatti, 793 helyrajzi számú ingatlanon lévő, megsüllyedt gondozási központ épület helyreállítására vonatkozó előterjesztést. Simontornya Város Önkormányzata VIS MAIOR támogatás iránti kérelmet nyújt be a Dél-dunántúli Regionális Fejlesztési Tanácshoz.

A képviselő-testület kinyilvánítja, hogy a káreseménnyel összefüggésben biztosítással nem rendelkezik, más - a tulajdonában lévő – épületben ezt a feladatát ellátni nem tudja,

A képviselő-testület kinyilvánítja, hogy a káreseménnyel összefüggésben a felmerült költségeket a 2010. évi költségvetése terhére vállalni nem tudja, vállalja a károsodott ingatlanra értéknövelő biztosítás megkötését.

A képviselő-testület megbízza a polgármestert a VIS MAIOR támogatási pályázathoz szükséges intézkedések megtételével.

Határidő: azonnal

Felelős: Csószné Kacz Edit polgármester

X/10.) napirendi pont

**A 2010. évi lakossági víz- és csatornaszolgáltatás támogatás igénylésének megtárgyalása.**

Előadó: Szokodi József ügyvezető

(Munkaanyag a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Szokodi József a SIÓVÍZ Kft. ügyvezetője:** Ismertette a 2010. évi lakossági víz- és csatornaszolgáltatás támogatás igénylésének feltételeit. Kérte a képviselő-testületet, támogassa a pályázat benyújtását.

Az elhangzottakkal kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 11 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

35/2010.(II.15.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megállapítja, hogy a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 8. § (1) és (4) bekezdésében az egészséges ivóvízellátásról, valamint a csatornázásról történő gondoskodással kapcsolatos feladatait a vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény 9. § (1) bekezdésében meghatározott módon látja el, és gondoskodik a vízközművek üzemeltetéséről, működtetéséről, ezért a 2010. évi lakossági víz- és csatornaszolgáltatás támogatására pályázatot nyújt be.

A képviselő-testület felhatalmazza az Ötv. 9. § (1) bekezdése alapján a képviseletét ellátó, valamint az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009.(XII.19.) Kormányrendelet 72. § (6) bekezdése alapján az önkormányzat nevében kötelezettségvállalásra jogosult polgármesterét, a 2010. évi lakossági víz- és csatornaszolgáltatás igénylésével kapcsolatos teendők elvégzésére, a pályázat elkészítésére és határidőn belül történő benyújtására, valamint a szükséges jognyilatkozatok megtételére.

Határidő: a jogszabályban megszabott határidők megtartásával

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester

Több vélemény, hozzászólás nem hangzott el, ezért a polgármester az ülést 17<sup>50</sup> órakor bezárta.

kmf.

*Csőszné Kacz Edit*  
*polgármester*

*Bárdos László*  
*címzetes főjegyző*

